

27.07.93  
195

ПОМОЩНИКУ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

Д.Б.РЮРИКОВУ

Направляем письмо Гендиректора ЮНЕСКО  
Ф.Майора Президенту РФ Б.Н.Ельцину (с переводом).

Представляется целесообразным через по-  
стоянного представителя РФ в Париже передать  
Ф.Майору от имени Президента РФ благодарность  
за выраженную в письме поддержку линии реформ  
российского общества.

В письме также содержится приглашение  
Б.Н.Ельцину выступить на открытии 27 сессии Гене-  
ральной конференции ЮНЕСКО (Париж, 25 октября с.г.).  
Предложения об участии России в Генконференции,  
включая возможное послание Президента РФ ее уча-  
стникам, будут внесены позже.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО  
СЕКРЕТАРЯ МИД РОССИИ

А.ФЕДОТОВ

" 6 " августа 1993 года

№ 17714/ИС

№ 4371

023975 07.08.93

Б. М. Ельцину (И.)

1-23283

07.08.93

Администрация Президента  
Российской Федерации

Время выдачи: 11:17:17

ш

Получено в МИД России из  
Представительства РФ при  
ЮНЕСКО 2.08.93

Перевод с французского

Господину Борису ЕЛЬЦИНУ  
Президенту Российской Федерации  
г.Москва

27 июля 1993 года

Господин Президент,

Я хотел бы еще раз поблагодарить Вас за теплый прием, оказанный мне во время моего визита в Москву в июне с.г. Я рад тому конструктивному сотрудничеству, которое существует между ЮНЕСКО и Российской Федерацией, что нашло свое отражение в Меморандуме, подписанном ЮНЕСКО и Комиссией РФ по делам ЮНЕСКО.

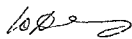
Пользуясь случаем, выражаю Вам свою полную поддержку и желаю успеха Вашим действиям на благо мира, демократии и преобразования российского общества. Международное сообщество одобряет и поддерживает реформы, осуществляемые Вами в критический момент российской истории.

25 октября с.г. в штаб-квартире ЮНЕСКО откроется 27-я сессия Генеральной конференции ЮНЕСКО. Я был бы искренне рад, если бы Вы смогли оказать Организации честь и выступить во время официального открытия на пленарном заседании сессии, в которой примут участие представители 175 стран.

Примите, господин Президент, мои заверения в самом высоком уважении.

Федерико Майор  
Генеральный директор ЮНЕСКО

Перевел: Ю.Денисов

  
3/8.



197

Le Directeur général

DG/16.1.6/346

27 JUIL. 1993

Monsieur le Président,

Je voudrais vous remercier à nouveau de l'accueil chaleureux que vous m'avez réservé lors de ma visite à Moscou en juin dernier. Je me félicite de la bonne coopération qui existe entre l'UNESCO et la Fédération de Russie comme en atteste le Mémorandum signé entre l'Organisation et la Commission de la Fédération de Russie.

Je saisis l'occasion pour vous exprimer tout mon soutien pour le succès de votre action en faveur de la paix, de la démocratie et de la transformation de la société russe. La communauté internationale approuve et encourage les réformes que vous avez entreprises à un moment crucial de l'histoire de la Fédération de Russie.

Le 25 octobre prochain s'ouvrira, au Siège, la vingt-septième session de la Conférence générale de l'UNESCO. Je serais très heureux que vous puissiez l'honorer de votre présence et prendre la parole lors de son ouverture officielle en séance plénière, à laquelle participeront des représentants de 175 pays.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Federico Mayor".

Federico Mayor

Monsieur Boris ELTSINE  
Président de la Fédération de Russie  
MOSCOU

Б. Н. Ельцину (п.)

1-23284	07.08.93
Администрация Президента Российской Федерации	
Время выдачи: 11:19:24	

4341/34

20.08.1995\* 4471

се